

7/12877

T.C.  
EKONOMİ BAKANLIĞI

**Sayı** : B.19.0.HUK.0.610-[2012-7/12877] 1233

**Konu** : Yazılı Soru Önergesi

17.12.2012 \* 85922

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

**İlgi:** 03/12/2012 tarihli ve A.01.0.KKB.0.10.00.00-95951 sayılı yazıları.

İlgi'de kayıtlı yazıları ekinde yer alan Kütahya Milletvekili Sayın Prof. Dr. Alim IŞIK tarafından verilen 7/12877 sayılı yazılı soru önergesine ilişkin cevaplar ekte sunulmaktadır.

Bilgilerine arz ederim.

  
**Zafer ÇAĞLAYAN**  
Bakan

**EK :**

1- Cevap yazısı (3 sayfa)

**DAĞITIM :**

Gereği :

TBMM Başkanlığı

Bilgi:

Başbakanlık

**T.C.**  
**EKONOMİ BAKANLIĞI**

**Kütahya Milletvekili Sayın Prof. Dr. Alim IŞIK tarafından verilen 7/12877 sayılı yazılı soru önermesine ilişkin sorular ve cevaplar.**

**Sorular :**

Türkiye'nin son yıllarda izlediği yanlış dış politikanın, komşuları başta olmak üzere yıllardır önemli miktarlarda dış ticaret hacmine sahip olduğu ülke ile olan ticaretini ve ekonomik ilişkilerini olumsuz yönde etkilediği bilinmektedir. Bu bağlamda, hükümetleri döneminde Türkiye-Bulgaristan arasında gerçekleşen dış ticaret ve ekonomik ilişkilerle ilgili olarak;

1. 2002-2012 döneminde iki ülke arasında gerçekleşen dış ticaret verilerinin (ithalat, ihracat, dış ticaret açığı/fazlası) yıllara göre değişimi nasıl olmuştur?
2. Anılan dönemde iki ülke arasında ithalata ve ihracata konu önemli mal veya hizmetler hangileri olmuştur?
3. Anılan dönemde iki ülke arasında gerçekleşen dış ticaret verileri Bakanlığınızca nasıl değerlendirilmektedir?
4. Halen anılan ülke ile en fazla ithalat ve ihracat değerlerine sahip ilk beş ürün hangileridir? Bu ürünlerin iki ülkenin dış ticaret verileri içindeki payları nasıldır?
5. Anılan dönemde iki ülke arasında imzalanan anlaşmalar ve yürürlüğe konan ticari projeler hangileridir?
6. İki ülke arasındaki ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi ve yaşanan sorunların giderilmesi konusunda Bakanlığınızca ne tür çalışmalar yapılmış ya da yapılmaktadır?
7. Bu amaçla şimdiye kadar Bakanlığınızca hangi önlemler alınmış ya da alınmaktadır.
8. Bakanlığınızın, anılan ülke ile olan ticari ve ekonomik ilişkilerimizin geliştirilmesine yönelik hedefleri ve 2013 yılı programı nasıldır?

**Cevaplar:**

Türkiye-Bulgaristan dış ticaretine ilişkin istatistikler aşağıda sunulmaktadır:

**Türkiye-Bulgaristan Dış Ticareti (Milyon \$)**

|                | 2002 | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  | 2011<br>(ilk 10<br>ay) | 2012<br>(ilk 10<br>ay) |
|----------------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------|------------------------|
| <b>İhracat</b> | 380  | 622   | 894   | 1.179 | 1.568 | 2.060 | 2.152 | 1.389 | 1.497 | 1.623 | 1.361                  | 1.398                  |
| <b>İthalat</b> | 508  | 689   | 959   | 1.190 | 1.663 | 1.952 | 1.840 | 1.117 | 1.703 | 2.475 | 2.108                  | 2.218                  |
| <b>Hacim</b>   | 889  | 1.311 | 1.854 | 2.369 | 3.231 | 4.012 | 3.992 | 2.506 | 3.200 | 4.097 | 3.469                  | 3.616                  |
| <b>Denge</b>   | -128 | -68   | -65   | -11   | -95   | 109   | 312   | 272   | -205  | -852  | -747                   | -820                   |

**2012 Yılıının ilk 10 Ayında Türkiye'nin Bulgaristan'a İhracat ve İthalatında ilk 5 Fası (Bin \$)**

| İHRACAT |                                  |           | İTHALAT |                            |           |
|---------|----------------------------------|-----------|---------|----------------------------|-----------|
| 39      | PLASTİK VE PLASTİKTEN MAMUL EŞYA | 141.121   | 27      | MİNERAL YAKITLAR, YAĞLAR   | 730.765   |
| 84      | ELEKTRİKSİZ MAKİNALAR            | 117.014   | 74      | BAKIR VE BAKIRDAN EŞYA     | 372.826   |
| 85      | ELEKTRİKLİ MAKİNALAR             | 96.270    | 72      | DEMİR VE ÇELİK             | 264.675   |
| 74      | BAKIR VE BAKIRDAN EŞYA           | 94.658    | 44      | AĞAÇ VE AĞAÇTAN MAMUL EŞYA | 120.457   |
| 60      | ÖRME EŞYA                        | 85.651    | 12      | YAĞLI TOHUM VE MEYVALAR    | 103.008   |
| Toplam  |                                  | 1.398.119 | Toplam  |                            | 2.218.168 |

Türkiye Cumhuriyeti ve Bulgaristan Cumhuriyeti Arasındaki Ekonomik İşbirliği Anlaşması, şahsım ve Bulgaristan Ekonomi, Enerji ve Turizm Bakan Yardımcısı Delyan DOBREV tarafından, 20 Mart 2012 tarihinde Ankara'da gerçekleştirilen Türkiye-Bulgaristan Yüksek Düzeyli İşbirliği Konseyi'nin ilk toplantısı vesilesiyle imzalanmıştır. Öte yandan, yürürlükteki başlıca anlaşma ve protokoller aşağıda sunulmaktadır.

| Anlaşma Adı                                                    | İmza Tarihi |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşması         | 1994        |
| Çifte Vergilendirmenin Önlenmesi Anlaşması                     | 1994        |
| Turizm İşbirliği Anlaşması                                     | 1997        |
| Enerji ve Altyapı Alanlarında İşbirliği Anlaşması ve Protokolü | 1998        |
| İkili Hava Ulaştırma Anlaşması                                 | 2004        |
| Deniz Ticareti Taşımacılık Anlaşması                           | 2004        |
| Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşması                     | 2009        |
| Ekonomik İşbirliği Anlaşması                                   | 2012        |

İki ülke arasında düzenli olarak düzenlenen Karma Ekonomik Komisyon Toplantıları, ilgili ülke ile ülkemiz arasındaki ticari, ekonomik, sınai, teknik ve bilimsel işbirliği konularının tümünün en üst düzeyde ele alındığı bir mekanizma olmasının yanında, ilişkilerin düzenli bir şekilde geliştirilmesi, kamu ve özel sektör kuruluşlarının yönlendirilmesi, ikili ilişkilerde ortaya çıkan sorunların ve engellerin kaldırılması ve ekonomik ilişkilere yeni boyutlar kazandırılması açısından önem arz etmektedir.

Ancak, KEK Toplantılarının hukuki dayanağı olan 1972 tarihli Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uzun Vadeli Ekonomik, Teknik, Sınai ve Bilimsel İşbirliği Anlaşması Bulgaristan'ın AB üyeliği sonrasında artık uygulanmamaktadır. 20 Mart 2012 tarihinde imzalanan "Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının" yürürlüğe girmesinin ardından oluşturulacak olan Türk-Bulgar Hükümetlerarası Ekonomik İşbirliği Komisyonunun ilk toplantısının en kısa zamanda gerçekleştirilmesi planlanmaktadır.

Diğer taraftan, Bulgaristan'da bazı yem ve hayvansal menşeli olmayan gıdaların ithalatında resmi kontrollerin artırılmasına ilişkin olarak 25 Ocak 2010 tarihinden bu yana uygulanmakta olan 669/2009/EC sayılı Komisyon Yönetmeliği kapsamında ülkemiz menşeli biber, kabak, domates ve armudun AB'ye ithalatında fiziksel ve kimlik kontrollerinin sıklığı %10'a yükseltilmiştir. AB'ye ihraç edilen ve bu ürünleri içeren tüm sevkiyatlarımız Bulgaristan'ın Kaptan Andreevo gümrük kapısından giriş yapmaktadır. Ancak, söz konusu giriş kapısında anılan Yönetmeliğin gerekli kıldığı örnek alımlarını ve laboratuvar analizlerini gerçekleştirecek

altyapı mevcut değildir. Bu durum, Bulgaristan'a yönelik taşıma yapan ve Bulgaristan üzerinden transit geçen taşımacılarımızı zor durumda bırakmaktadır.

Yukarıda maruz sorunlar, her türlü ikili ve çok taraflı platformlarda gündeme getirilmektedir. Konuya ilişkin girişimlerimizin de katkılarıyla, Kaptan Andreevo Sınır Kapısı'nın modernizasyon çalışmalarına 7 Kasım 2012 tarihinde başlanmıştır.

Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ) kuralları çerçevesinde ani artış gösteren ithalata karşı uygulanan korunma önlemleri ülkemizin etkin uyguladığı ticaret politikası araçlarından. Söz konusu önlemler, ilgili anlaşmanın ortaya koyduğu disiplinler çerçevesinde alınabilmekte ve doğası gereği zarar gören üretim dallarına yönelik olmaktadır. Ayrıca, korunma önlemleri tüm ülkelerden yapılan ithalata yönelik olarak uygulanmaktadır. İthalatta ve özellikle ithalat artışına karşı uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan haklarımızı sonuna kadar kullanmak ve gerektiğinde her türlü tedbiri almak konusunda kararlılıkla hareket edilmektedir.